

世一衝衝衝

The Kid in Rainbow Jerseys



應援隊長
The No.1 Supporter

揮灑汗水闖高峰!
Don't lose your way!



合家歡音樂舞劇
Dance Drama for Families
適合3歲或以上觀眾
Suitable for ages 3 and above

沙田大會堂演奏廳
Auditorium, Sha Tin Town Hall

18-20.8.2023
五 Fri - 日 Sun / 7:45pm

19-20.8.2023
六 Sat - 日 Sun / 3:00pm



沙田大會堂
Sha Tin
Town Hall



香港舞蹈團

「融匯中西 舞動香港」

使命宣言

我們從優秀的中國文化傳統汲取養份，結合當代藝術創意，
以具香港特色的中國舞蹈感動世界。

香港舞蹈團於1981年成立，致力推廣具當代藝術創意及香港特色的中國舞蹈。歷年排演超過二百齣深受歡迎和評論界讚賞的作品，享譽舞作包括：《花木蘭》、《塵埃落定》、《蘭亭·祭姪》、《梁祝·傳說》、《風雲》、《倩女·幽魂》、《踏歌行》、《紅樓·夢三闋》、《中華英雄》、《觀自在》、《白蛇》、《三城誌》、《紫玉成煙》、《劉三姐》、《絲路如詩》、《弦舞》、《一水南天》、《媽祖》、《青衣》、《九歌》、《一個人的哪吒》、《儷人行》。舞團銳意跨界創作，深研中國舞蹈與中國武術之糅合，原創新猷包括：展現「中國舞蹈與中國武術之交互研究與成果呈現計劃」三年探索成果的舞x武劇場《凝》，以及大型舞蹈詩《山水》。

舞團擁有廣泛國際脈絡，曾涉足美國、歐洲、韓國、內地等十多個國家及地區演出，促進文化交流。近年曾赴美國華盛頓甘迺迪藝術中心、美國紐約林肯表演藝術中心、英國倫敦南岸中心、加拿大多倫多索尼演藝中心、澳洲悉尼卓士活中央廣場劇院、白俄羅斯明斯克國立模範音樂劇院、首爾Arko藝術劇場、北京國家大劇院、北京天橋藝術中心、上海大劇院、上海國際舞蹈中心、杭州大劇院、廣州大劇院、台北新舞台、台灣戲曲中心等，演出舞團的得獎原創舞劇包括《花木蘭》、《倩女·幽魂》、《梁祝·傳說》、《蘭亭·祭姪》等饒具香港特色的作品，為海內外的觀眾帶來文化藝術新體驗。

香港舞蹈團為政府資助的主要表演藝術團體，2001年起為慈善及非牟利機構。

www.hkdance.com



Hong Kong Dance Company 香港舞蹈團



[hkdancecompany](https://www.instagram.com/hkdancecompany)



香港舞蹈團

地址 | 香港皇后大道中345號上環市政大廈4樓

電話 | (852) 3103 1888

傳真 | (852) 2805 2743 / 2851 3607

電郵 | hkdance@hkdance.com

International Arts Carnival



國際綜藝合家歡

合家歡音樂舞劇

世一衝衝衝

The Kid in Rainbow Jerseys

揮灑汗水闖高峰!

Don't lose your way!

18-20.8.2023

五 Fri - 日 Sun / 7:45pm

19-20.8.2023

六 Sat - 日 Sun / 3:00pm

沙田大會堂演奏廳

Auditorium, Sha Tin Town Hall

節目長約1小時45分鐘，設一節中場休息

觀眾務請準時入座，遲到觀眾須待適當時候方可進場

場地規則

各位觀眾：為了令大家對今次演出留下美好印象，我們希望各位切勿在場內攝影、錄音或錄影，亦請勿吸煙或飲食。
在節目進行前，請關掉手提電話、其他響鬧及發光的裝置。多謝各位合作。

場刊回收

為愛惜地球，若您不準備保留本節目場刊，請於完場離開前把場刊留在座位，
或放進回收箱，以便環保回收



填寫觀眾問卷
可獲貼紙或氣球乙份



House Programme
(English Version)

版權所有© 2023香港舞蹈團
香港舞蹈團由香港特別行政區政府資助
香港舞蹈團保留更改節目及表演者之權利





香港舞蹈團
兒童團及少年團
HKDC CHILDREN'S
& YOUTH TROUPES

兒童團及少年團 走出課室 放眼世界藝術

香港舞蹈團分別於2006及2008年創辦兒童團及少年團（兒少團），有系統地提升兒童及青少年的藝術修養與欣賞能力，積極發展創新獨有的教與學模式——「學、演、賞」，幫助兒童及青少年認識自我、發掘潛能和建立自信，提升個人內在的藝術修養，為他們帶來一個快樂自由及具創意的舞蹈藝術空間。

兒少團曾參加全國少兒舞蹈比賽並獲得最高榮譽金獎，成功樹立少兒舞蹈表演藝術團體的品牌。兒少團除了每年演出大型舞台節目外，亦積極開展對外的藝術文化交流活動，先後踏足北京、青島、上海、深圳、台灣、番禺、廣州、濟南、大灣區、馬來西亞沙巴及新加坡等地區進行交流展演。兒少團為有志向專業發展的青少年提供高質素的專業訓練，為入讀香港演藝學院或其他專科學校的職業培訓鋪路。

兒童團及少年團 頻道



新一輯網上特輯【童您發現】先從兒少團課程安排講起，再同大家慢慢發現合家歡音樂舞劇《世一衝衝衝》創作與排練背後的故事！

一齊「衝衝衝」！



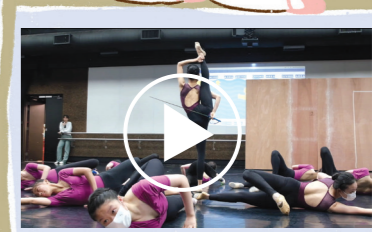
Scan Me
一系列網上特輯
「童您」了解兒少團
生活與創作



▶ 《世一衝衝衝》主題曲



▶ 衝破挑戰 · 發現夢想



▶ 如何衝衝衝？



▶ 科學家與電腦精靈



▶ 天賦VS努力

兒童團及少年團
2024-2025學年即將招生

2024年6月面試
2024年9月開課

請到 www.hkdance.com 免費登記成為香港舞蹈團「精英會員」以獲取最新資訊及優惠！

藝術統籌的話

《世一衝衝衝》是一次體育運動與舞蹈表演的碰撞，對我們編創來講別具意義和挑戰。單車、風帆、滑雪板、佩劍等道具都大膽有趣地呈現在舞台上，真的是很COOL的嘗試。

很開心和感恩我們有最出色的老師團隊、各位設計師們的精心構思，台前幕後所有工作人員的辛苦付出，以及家長們的全力陪伴和支持，大家合力搭建了一個充滿活力的舞台，讓兒少團近300位刻苦努力的學員有機會與舞團專業的哥哥姐姐同台演出，一起繼續用舞蹈傳遞堅持和傳承的意義。

我很喜歡本劇中「風車精靈」的一句話：「努力同堅持，都係一種天分！你有冇啊？」

所有的美好，都需要努力去爭取，每天進步一點，也許有一天就會收穫驚喜，可愛的舞蹈學員們，未來可期，加油！

《世一衝衝衝》 Good show!

蔡飛



蔡飛

兒童團及少年團藝術統籌
構思/編舞及排練/藝術統籌

2001至2007年任職於廣東舞蹈學校，擔任中國舞基本功及排練課全職導師，一直全心全意致力於舞蹈教育工作。任教期間，連續榮獲廣東舞蹈學校「優秀教師」及「優秀班主任」。曾進修於北京舞蹈學院芭蕾舞系。

2008年加入香港舞蹈團，演出舞劇《清明上河圖》、《木蘭》、《塵埃落定》、《夢傳說》及《帝女花》等。現任香港舞蹈團兒童團及少年團藝術統籌及教學工作，並主持編寫基本功訓練教材。

2008年至2021年期間，在多部大型原創兒童舞劇《童話天地》、《快樂皇子》、《龍鳳茶樓》、《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》、《鬍鬚爺爺之詩遊記》及《演舞天地之忘憂部落》中擔任藝術統籌及編舞；亦多次策劃各類舞蹈訓練營，並組織及帶領學員赴台灣、北京、青島、廣州等地開展藝術文化交流活動和舞蹈比賽，取得優異成績。

製作人員表

藝術總監
構思/編舞及排練/藝術統籌
藝術統籌/編舞及排練
執行藝術統籌/編舞及排練
編劇
編舞及排練

音樂總監/作曲
作詞
服裝設計
佈景設計
燈光設計
錄像設計
音響設計
助理服裝設計
戲劇指導
助理排練

演出

楊雲濤 MH
蔡飛
柯志勇 胡錦明
丘文紅 何超亞
王昊然
曾嘉儀 占倩
何泳濶 胡曉歐
李愷彤 石嘉璇
伍卓賢
張楚翹
李峯*
馮家瑜
梁勁岐
盧榮
夏思蓓
任韻然
麥紫筠
林真娜 周若芸
何知琳 蔡琬安
黃莉莉 黃晶明
張艷 鍾麗儀
孫鳳枝 陳丹
賴欣欣 徐添林
鄧思寧

藍彥怡 王志昇
戴俊裕 李慧忻
陳榮 何皓斐
唐志文 何健
林真娜 甄崇希
黃聞捷 陳代雯
陳曉玲 黃海芸
賴韻姿 林均濶
李家名 李俊軒
米濤 潘正桓
戴詠津 黃丹洋
謝雅萍 劉雅蓮
盧心瑜 吳宛汶
唐海美 溫雅如

香港舞蹈團
兒童團及少年團

監製
執行監製
技術經理
舞台監督
執行舞台監督
助理舞台監督
燈光控制員

製作電機師
投影編程
音響控制員
字幕及後台主任
服裝及髮飾主管
服裝主任
化妝及髮飾主任

節目

宣傳策劃

市務及傳訊

票務
香港舞蹈團兒童團及
少年團項目經理
活動助理

插畫

宣傳及展覽設計

宣傳片、舞台錄像導演及
劇照攝影

排練攝影

兒少團特輯及花絮製作

場刊設計

關珮茵
周煒熾
王永強
陳樹培
李玟蓉
謝子偉
譚皓丰 陳昊熙^
梁榮諾^ 梁靈熙^
李天立
陳家濠
周德熹
吳礎如
丘小銀
譚穎琳
傅漢傑

何嘉露 黃佳佳
駱浩琳 區嘉琪
李朗軒 關可楠
林以因 鄭宇青
馮凱婷
何映宜 楊美儀
楊尚霖 張芷婷
關家淇
張芷婷
陳凱琪

周君澄 陳書昕
李永妍 洪浩林
劉筠羲 張湫童
陳樂瑤 黃結釵
張喻鈞 謝雯
黃穎詩 陳英偉
黎凱瀛 李嘉麟
樊芷晴 顧潔熙
盧綽南 鄧葦淇

麥東記

Slasssh Studio

Henry Wong@S2 Production

Worldwide Dancer Project

馬浩賢

Saw Tang

* 承蒙香港演藝學院支持實習計劃及允准參與是次演出

° 「藝術人才培育計劃」由香港藝術發展局資助

^ 香港專業教育學院主題公園及劇場創意科技高級文憑實習生

故事大綱及分場

• 18/8 & 20/8

★ 19/8

要做世一，切忌不可一世！

誰是世一？世一是個運動天賦過人的男孩，決心要成為世界冠軍！為了達到目的，他用了一個非一般的方法便捷地找出最容易成功的運動。而他的同學芷君，是個賣月餅的小當家，不忘初心由始至終獨愛踩單車，永不放棄衝衝衝，誓要擠身奧運，成為「世一」！天賦VS努力，哪個能成就「世一」？

上半場

第一幕「會飛的少女」

《夢想市集》

編排：柯志勇、蔡飛、何超亞

助理排練：周若芸

演出：• 楊政恆、陳愷瑩

★陳則予、王心絃

少年團C班、陳榮、黃聞捷、唐志文、陳代雯、

何健、賴韻姿、李俊軒、林真娜、米濤、

戴詠津、謝雅萍、甄崇希、劉雅蓮、盧心瑜、

吳宛汶、唐海美、溫雅如

歌曲：《夢想市集》

《我要追風》

編排：胡錦明

演出：• 陳愷瑩

★王心絃

少年團精英A班

第二幕「天賦 VS 努力」

《運動小精靈》

編排：何泳濤

演出：• 王志昇、藍彥怡

★戴俊裕、李慧忻

兒童團精英A班

《運動萬花筒》

〈羽你同拍〉

編排：曾嘉儀

助理排練：• 孫鳳枝

★黃晶明

演出：• 兒童團A/F班

★兒童團I/K班

〈泳無止境〉

編排：占倩

助理排練：• 黃菊莉、賴欣欣

★陳丹

演出：• 兒童團U/男班

★兒童團B/N班

〈劍談天下〉

編排：何超亞

演出：少年團精英B班

〈乒乒乓乓〉

編排：李愷彤

助理排練：徐浠林

演出：• 兒童團P/Z班

★兒童團G班

〈白雪雪滑捋捋〉

編排：胡曉歐

助理排練：• 黃菊莉

★黃晶明

演出：• 兒童團M/O班

★兒童團W/Y班

《角逐》

編排：柯志勇、蔡飛

演出：• 王志昇、藍彥怡

★戴俊裕、李慧忻

陳榮、何皓斐、唐志文、何健、林昀濤、

李俊軒、林真娜、米濤、甄崇希、

盧心瑜、吳宛汶、唐海美、溫雅如

《天賦與努力》

編排：何超亞、丘文紅

演出：• 王志昇、藍彥怡、少年團B/E班

★戴俊裕、李慧忻、何皓斐、少年團D/G班

歌曲：《天賦與努力》

中場休息十五分鐘

下半場

第三幕「製造人生贏家」

《HI 世一》

編排：柯志勇、蔡飛

演出：• 王志昇、梁豐

★戴俊裕、周奕樂

陳榮、唐志文、何健、林真娜、

甄崇希、黃卓穎

《乘風踏浪》

編排：柯志勇

演出：• 王志昇

★戴俊裕

何皓斐、黃海芸、林昀濤、李家名、

李俊軒、潘正桓、黃卓穎

《奈何》

編排：石嘉琬

助理排練：★林真娜

演出：• 王志昇、藍彥怡、黃卓穎、

兒童團精英B班

★戴俊裕、李慧忻、黃卓穎、

兒童團STA班

歌曲：《不自量力》

《體育知識知多少》

編排：石嘉琬

助理排練：• 鍾麗儀

★何知琳

演出：• 王志昇、藍彥怡、陳愷瑩、黃卓穎、

兒童團E/X班

★戴俊裕、李慧忻、王心絃、黃卓穎、

兒童團C/D班

歌曲：《體育知識知多少》

《遇見自己》

編排：胡錦明

演出：• 王志昇、藍彥怡、陳愷瑩、唐梓晴、

黃晞童、強可柔、張善而、周璐達、

李林墨

★戴俊裕、李慧忻、杜倩妍、韓雅妍、

陳允清、杭晴、王心絃、吳千悠、

傅以晴

黃聞捷、陳代雯、賴韻姿、戴詠津、

黃丹洋、謝雅萍、劉雅蓮、吳宛汶、

黃卓穎

歌曲：《遇見自己》

尾聲「衝衝衝」

《衝衝衝》

編排：柯志勇、蔡飛、胡錦明

助理排練：• 張艷、鄧思寧

★蔡琬安

演出：• 王志昇、藍彥怡、少年團A/H班

★戴俊裕、李慧忻、少年團F班

陳榮、唐志文、陳曉玲、何健、李俊軒、米濤、甄崇希、盧心瑜、唐海美、溫雅如

歌曲：《衝衝衝》

全劇完

《世一衝衝衝》歌詞

• 18/8 & 20/8

★ 19/8

《夢想市集》

作曲：伍卓賢 作詞：張楚翹
演唱：藍彥怡、何健、李俊軒、李慧忻、陳曉倩、柯汶暄、傅小米、董妃、鄭芷雯、何欣霖、周敏心、梁舒嵐

熱鬧地暢聚相約佳節
自在地慶祝是完美事
人人投入來中秋賞月
越夜越美 花燈添意思

逛市集未能捱餓 放肆去食最緊要
看看這美食全場 賣力地大放奇招
位位似奧運健兒 廚神顯功夫奧妙
無盡熱血 靠各自發揮
如垂涎十尺 即管揀烤餅再食串燒

熱辣辣美味可見功架
別站着各位就來試吧
哪檔要跟我一分高下
實力自信一吃就明白

逛市集未能捱餓 我製作絕對不錯
個個讚遠近馳名 日日用極猛柴火
身手靠歲月練成 才如此輕鬆冷靜
憑著耐性 顧客漸變多
如垂涎十尺 想幫襯自然就要揀我

練信心 練決心 唯求能全力發奮
練鬥心 練勇敢 屢敗屢戰精神
血汗裡 尋求創紀錄實現自我那滿分
磨練你我一生
力氣多 熱愛多 前行憑狂熱振奮
突破中 辛苦過亦無憾
全場個個健兒 強壯招式滿身
請起身一起看真 誰人似冠軍

練信心 練決心 唯求能全力發奮
練鬥心 練勇敢 屢敗屢戰精神
血汗裡 尋求創紀錄實現自我那滿分
尋夢靠這顆心
力氣多 熱愛多 前行憑狂熱振奮
突破中 辛苦過亦無憾
要努力亦要開心 運動能活化身心
打開新的眼界 能遇對手亦太興奮

《天賦與努力》

作曲：伍卓賢 作詞：張楚翹
演唱：藍彥怡、何健、李俊軒、李慧忻、陳曉倩、柯汶暄、何欣霖

常人如何奪冠 天資多都需要努力
而強人從無自滿 記住才華要珍惜

凡人仍能突破 努力發奮志氣滿腔
不必讚美 只需勇氣 亦發光

《不自量力》

作曲：伍卓賢 作詞：張楚翹
演唱：• 王志昇、★ 戴俊裕、黃卓穎

人要正確認識自己，否則就係炮灰！芷君就係炮灰！
失敗就係炮灰？咁其實全世界都幾多炮灰
人嘅生命非常寶貴，點解要將時間浪費？
何謂浪費？失敗就係浪費？
係，失敗就係浪費
唉！點解人類咁害怕失敗㗎？
媽媽講過失敗就係失敗者嘅通行證
爸爸話過成功就係成功者嘅墓志銘
如果成功需要一百次失敗
試咗九十九次就放棄，咪好唔抵？

冇天賦就應該改行，承認自己係個普通人
呢個世界多數都係普通人㗎
所以我唔係個普通人 我係世一 世界第一
不過……
返去我一定要勸芷君放棄單車
不過……
人要正確認識自己，唔好不自量力！
不過……
殘酷嘅現實 唔係咁容易接受

《體育知識知多少》

作曲：伍卓賢 作詞：張楚翹
演唱：• 藍彥怡、★ 李慧忻

咪去鬥快慢慢熱身 由頭到腳逐處郁動
控制節奏 One Two Three Four
心情放鬆 一齊運動

切記要到合適地點 運動時間亦要適量
飲食太飽 就咪落場
唔好勉強 避免突然受傷

控制吃喝認識健康 唔好隨便食煙飲酒
蛋白質有 維他命有
身體要好 休息要夠

有你有我大家做好 維持平衡亦靠速度
再次試吓 One Two Three Four
體育之路 盡力邁步

人人咪再做錯 運動知識極多
學習身心健康 換到輕鬆開心的感覺
從頭教你共我 運動應知甚麼
鍛煉新的目標 一起開拓

跌痛咪再亂走亂跑 察覺了要盡快醫治
新傷舊患 照料及時
再拖就遲 就大件事

發奮也要認清目的 量力而為別亂出力
早睡早起 規律作息
好好飲食 保持積極

人人咪再做錯 運動知識極多
學習身心健康 換到輕鬆開心的感覺
從頭教你共我 運動應知甚麼
鍛煉新的目標 一起開拓

咪去鬥快慢慢熱身 由頭到腳逐處郁動
控制節奏 One Two Three Four
心情放鬆 一齊運動

有你有我大家做好 維持平衡亦靠速度
再次試吓 One Two Three Four
體育之路 一齊行無難度

《衝衝衝》

作曲：伍卓賢 作詞：張楚翹
演唱：藍彥怡、何健、李俊軒、李慧忻、陳曉倩、柯汶暄、傅小米、董妃、鄭芷雯、何欣霖、周敏心、梁舒嵐

*世一衝衝衝 全速不要停
衝衝衝 人生需起勁
從頭面對自我
靈魂定見突破
傳遞奧運競賽的薪火

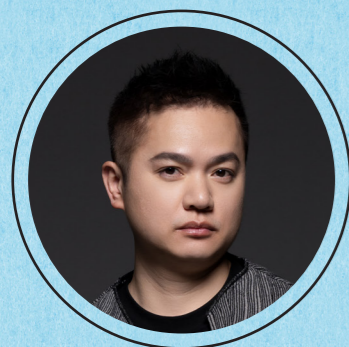
世一衝衝衝 全速的向前
衝衝衝 來彼此加冕
同行在這路線
疑難未怕遇見
行下去便會看到終點

挽手衝衝衝 無需比較誰
將思想 連接在身體裡
動似火靜似水 千般智慧和道理
一起去 尋樂趣*

挽手衝衝衝 成長的旅程
花一生 和信念相比拼
若有心未怕輸 好好奮鬥來立志
艱辛過 才盡興

[重複*]

編創團隊



柯志勇 舞團導師
藝術統籌/編舞及排練

畢業於廣東舞蹈學校中國舞表演教育系。曾獲1996年廣東省舞蹈比賽銀獎，亦分別於1994年的桃李杯舞蹈比賽中，獲得少年乙組優秀表演獎、1997年榮獲少年甲組金獎及2000年榮獲青年組三等獎；2005年榮獲香港舞蹈年獎。

2001年加入香港舞蹈團，2007晉升為高級舞蹈員，2009年赴北京舞蹈學院進修中國古典舞教育專業，並取得專業進修證書。2010年至2012年獲聘為香港演藝學院中國舞系客席導師，現任香港舞蹈團舞團導師。參演舞劇四十餘部，多次擔任主要角色；並擔任多部舞劇之助理編舞。聯合編舞包括兒童舞劇《童話天地》和《十二生肖大冒險的冰雪奇熊》及《星期六的秘密》。藝術統籌及編舞包括《鬚鬚爺爺之詩遊記》及《演舞天地之忘憂部落》。

胡錦明 藝術統籌/編舞及排練

畢業於香港演藝學院及北京舞蹈學院，1997年獲桃李杯民間舞組前十佳演員，2003年獲「香港傑出青年舞蹈家」名錄。2006年以「八樓平台」《民間傳奇》之編創獲香港舞蹈年獎。憑《后宮美男》於2012紫荊盃舞蹈比賽中獲最佳男演員獎。曾為香港演藝學院客席導師。現為自由身舞者、舞蹈教師及JAY舞團藝術總監。

曾為香港舞蹈團全職舞蹈員，演出包括《西遊記》飾孫悟空、《木偶奇遇記》飾小木偶、《童話之王——永遠的孩子》飾安徒生及《笑傲江湖》飾東方不敗；並為舞劇《梁祝》、《邊城》、《童話之王》、《笑傲江湖》及《清明上河圖》擔任助理編舞。曾於多屆紫荊盃舞蹈比賽並獲得多項編舞獎及表演獎，於2017年至2019年帶領JAY舞團到布拉格參加國際舞蹈比賽，成績優異，榮獲舞蹈劇場獎第一名及編舞獎第二名。

丘文紅 執行藝術統籌/編舞及排練

1990年以優異成績畢業於香港演藝學院中國舞，同年加入香港舞蹈團為全職舞蹈員。2015年轉職為香港舞蹈團兒童團及少年團課程主任及導師。曾參與舞團大型舞劇演出超過150齣以上，曾於《自梳女》、《女祭》擔任主要角色。

聯合編舞作品有《舞影流韻》、《不一樣的童話》、《同一個願望》、《東方絲路》、《星期六的秘密》、《金裝龍鳳茶樓》任藝術統籌及排練導師、「八樓平台」《童話之王》及《晨光三月》。2008年及2014年獲邀為毛妹芭蕾舞學校舞劇《天鵝湖》擔任客席舞者。2023年7月晉升為高級行政主任。



何超亞 執行藝術統籌/編舞及排練

2003年畢業於廣東舞蹈學校中國舞系，以全額獎學金入讀香港演藝學院。曾獲廣東青春之歌舞蹈大賽金獎及廣州建築杯全國國際標準舞大賽少年組金獎。2007年至2021年香港舞蹈團任全職舞蹈員；2021年加入香港舞蹈團兒童團及少年團擔任全職舞蹈導師。

曾於香港舞蹈團多個製作演出中擔任獨舞、雙人舞及領舞等重要角色。2016年至2018年分別在香港芭蕾舞團《編舞家巡禮》中聯合創作《夜思》、《餘花迷蝶》、《香港酷》之〈悟了個空〉；2019年擔任香港舞蹈團兒少團舞劇《演舞天地之忘憂部落》的執行藝術統籌。

近期為兒少團編創的劇目有《鏡中月》、《影無雙》、《小道童》、《清風調》、《遊園靜賞》、《梁祝》、《探窗》、《思巾》、《花棍語》等等。

王昊然 編劇

香港獨立藝術家，成長於大灣區，中粵英三語編劇及導演。

於香港演藝學院獲戲劇藝術碩士（優異），主修編劇。2013-2014年連續兩年獲香港藝術節委約原創戲劇《爆·蝸》、《森林海中的紅樓》，2019年與香港話劇團合作《驕傲》獲國際演藝評論家協會「年度編劇獎」。

曾於美國紐約擔任駐留藝術家，2015年獲亞洲文化協會全額獎助金*，並獲邀赴耶魯大學交流訪學。2017年獲邀參與英國文化協會和英國皇廷劇院的聯合培育計畫。

編劇導演作品《遊戲男孩》為2021年「烏鎮國際戲劇節」特邀劇碼，於烏鎮首演。劇作《異鄉人》連續兩年於上海話劇藝術中心製作及演出。王氏也曾合作、就職多家企業，如百老匯院線東家：安樂影片有限公司、騰訊遊戲：天美工作室等等。

王氏作為當代毒舌劇作家，依託其獨特的個人經歷和成長背景，寓尖銳深刻於幽默諷刺是昊然解讀文化差異和現象的獨特趣向。

*高行健、孟京輝、陳凱歌等曾獲此獎



編創團隊



伍卓賢 音樂總監/作曲

伍氏畢業於香港中文大學音樂系，主修作曲。其後到東京國際基督教大學研修日語及荷蘭Codarts修讀爵士樂。2012年獲香港藝術發展局頒發「年度最佳藝術家獎」、2022年、2013年及2009年分別憑民族管弦樂《極》、雙笙協奏曲《在這城崩壞之前》及合唱劇場《石堅》取得CASH金帆獎「最佳正統音樂作品獎」。合唱作品《我唱出了世界的聲音》亦曾兩度獲 CASH 金帆獎最廣泛演出獎（正統音樂）。主要舞蹈音樂作品有香港舞蹈團大型舞劇《倩女·幽魂》、《白蛇》、大型兒童舞劇《小黃鴨》、《星期六的秘密》、《鬍鬚爺爺之詩遊記》等。

伍氏亦為各團體創作及製作大量兒童音樂，包括近年廣受歡迎的麥兜《20秒洗手歌》、香港中樂團《齊齊玩中樂》系列、衛生署衛生防護中心癩嘍《潔手7式小動畫》等。伍氏於2022年推出「一日一啱音兒歌」計劃，為本地小朋友創作更多廣東話兒歌。亦任《寶寶爵士世界》及《寶寶冬日爵士世界》親子音樂會之藝術總監、作曲及編曲。

其他作品包括管弦樂爵士鼓協奏曲《飛》、民族管弦樂《唐響》、電影配樂《麥兜嚙嚙伴我心》、幾米劇場音樂劇《如果我可以許一個願望》、香港兒童合唱團四十周年音樂劇《豆芽國》、2022國際綜藝合家歡兒童南音劇《樂樂公公唱唱貢》等。曾合作單位及歌手包括：香港兒童合唱團、葉氏兒童合唱團、香港童聲合唱團、香港中樂團、香港小交響樂團、張敬軒、容祖兒、陳奕迅及張進翹等。

張楚翹 作詞

香港流行曲填詞人及填詞導師，已出版流行曲作品逾一百首。作品曾獲得IFPI全球十大數位單曲榜第七位、CASH最廣泛演出數碼歌曲金帆獎及十大中文金曲獎。

曾合作歌手包括陳慧琳、張敬軒、莫文蔚、黎明、Twins、衛蘭、陳小春、林峯、許靖韻、洪卓立、湯寶如、炎明熹等。

因閱讀著名填詞人林夕著寫的《原來你非不快樂》一書，啟發了張氏對廣東歌詞的熱愛，並於2011年報讀填詞課程跟隨林夕學習填詞，其卓越表現獲引薦予知名音樂人伍樂城，隨後合約填詞人及填詞課程導師。近年起踏足舞台劇界填詞，與本地劇團緊密合作。



李峯* 服裝設計

李氏畢業於香港演藝學院，主修佈景及服裝設計。並於英國倫敦藝術大學中央聖馬丁學院獲碩士，主修舞台美學及香港中文大學視覺文化研究碩士。

李氏事業始於擔任亞洲電視佈景設計師，後於1994年加入中英劇團成為駐團設計師。2003年加入香港演藝學院出任駐校藝術家一職，及後於2005年獲聘為舞台設計講師，現為學院舞台設計系主任及高級講師（設計）。

李氏一直活躍於業界，多年來與多個表演團體合作，其中包括日本流山兒事務所、香港芭蕾舞團、香港舞蹈團、中英劇團、香港舞蹈總會、香港話劇團、澳門演藝學院、日本亞細亞の骨等。

*承蒙香港演藝學院批准參與製作

馮家瑜 佈景設計

香港演藝學院藝術（榮譽）學士，主修舞台及服裝設計。其後取得香港大學社會科學學院，表達藝術治療碩士，以優異成績畢業，成為註冊藝術治療師（Australia & New Zealand）及註冊表達藝術治療師（USA）。

從事劇場創作及推動藝術、設計教育超過十年。現為CreativeKids之創作總監。近年更積極地融合表達藝術及劇場情景元素進行心理治療及輔導工作。

自1997年至今，曾於香港及澳門的專業劇團及商業機構擔任服裝、舞台及空間設計等工作。近年參與的創作作品包括：澳門演藝學院《芳心之罪》、《影子盒》；香港話劇團《不道德的審判》及香港舞蹈團《我愛地球村》、《夢西遊》、《東方絲路》、《共舞紀事》、《龍鳳茶樓》、《十二生肖大冒險的冰雪奇熊》、《金裝龍鳳茶樓》（2017）、《小黃鴨》等。



編創團隊



梁劭岐 燈光設計

先後畢業於香港演藝學院及香港中文大學，獲舞台及製作藝術學士（榮譽）學位，主修燈光設計及文化研究文學碩士。在學期間曾獲多個獎學金，遠赴芬蘭赫爾辛基藝術大學作學術交流。回流後，更醉心於燈光設計及劇場教育，先後任教於多間中小學及大專院校。

近期燈光設計作品包括香港戲劇協會《十二怒漢》，香港話劇團《餘燼》、《未忘之書》；香港舞蹈團《凝》——舞x武劇場巡演、「八樓平台」《境》（榮獲第二十二屆香港舞蹈年獎「傑出小型場地製作」）、《也文也舞花木蘭》、《演舞天地之忘憂部落》；香港歌劇院《瘋狂的愛》；劇場工作室《4000里》首演及重演；愛麗絲劇場實驗室《六月飄雪竇娥冤》、《異例與法則》、《解構雷雨》；Rhythm & Tempo《歌仔姐仔「蹺」著火之踢親你男友》、《男人Show得吧》；同流《聖訴》重演、《赤道上的冰花男孩》；劇場空間《坂本龍馬の背叛！》等。



盧榮 錄像設計

盧榮於香港城市大學媒體設計及科技藝術碩士畢業，為www.ohlo.hk創辦人及香港演藝學院客席講師。

盧氏為香港多媒體創作人，曾參與的香港舞台及演唱會映像創作達三十個；多年來從事廣告、劇場、電影及剪接工作。曾合作單位包括珠海Club Cubic、ViuTV、鄭中基演唱會、徐小鳳演唱會、藝君子劇團、香港話劇團、中英劇團、香港藝術節及7A班戲劇組等。

他的錄像作品曾獲第十四屆北京大學生電影節「評委會大獎」及第十屆ifva比賽公開組特別表揚。

夏恩蓓 音響設計

畢業於香港演藝學院舞台音響及音樂錄音系，現為不同本地及海外舞台製作擔任音響設計師及工程師並獲邀請擔任音樂節音響顧問。近期作品包括自由空間x香港話劇團《大狀王》；香港藝術節音樂劇場《日新》；香港中樂團《火星上的虎度門》；中英劇團《穿Kenzo的女人》（獲第三十屆香港舞台劇獎「最佳音響設計獎」）；香港原創音樂劇音樂會《我們的音樂劇Reimagined》；其他作品包括《奮青樂與路》（獲第二十七屆香港舞台劇獎「最佳音響設計獎」）；一舖清唱《大殉情》（獲第二十六屆香港舞台劇獎「最佳音響設計獎」）；《建築城市》；《Lauzone》；《再世紅梅記》；《大初戀日》及《小人國》系列等。



任韻然 助理服裝設計

畢業於香港演藝學院藝術學士（榮譽）學位課程，主修佈景及服裝設計。近期佈景及服裝設計作品包括：香港演藝學院舞蹈學院夏季演出《一一》，亦曾於《末戀·無愛合約》擔任佈景及服裝設計助理。校內作品以副服裝設計師參與制作音樂劇《幸運疆途》及聯合佈景設計師參與製作《群盲》。

2022年憑《群盲》榮獲第十三屆香港小劇場獎「最佳舞台美學設計」。



麥紫筠 戲劇指導

畢業於香港演藝學院戲劇學院，主修表演。在學期間曾多個獎學金，並連續五年獲得Katterwall Vocal Scholarship，學習聲樂及音樂劇演唱法。在校期間曾參與多個校內演出，並憑《我要高飛》奪得「傑出演員獎」。現為自由身藝術工作者，星格流行音樂學院流行聲樂及音樂劇導師。

麥氏主要以演員工作為主，過往演出及合作單位包括首次個人自編、自導、自演的實驗作品《30歲前的一晚，我失眠》；演戲家族、香港話劇團、劇場空間、春天舞台等等。最近演出是香港藝術節《日新》音樂劇。麥氏也是一位配音員，代表作有《奇幻魔法屋》、《熊抱青春記》、《LEGO蝙蝠俠英雄傳》、《Pet Pet當家》、《LEGO英雄傳》、《哈利波特》系列等等。除演員工作外，麥氏也是一位歌唱指導及聲線導師，積極參與教育工作，曾與多個劇團合作及到大學舉辦工作坊教授音樂劇唱法及聲線運用。



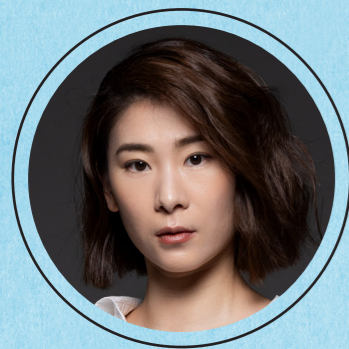
編創團隊



曾嘉儀 編舞及排練

畢業於香港演藝學院中國舞系，曾獲演藝學院友誼社獎學金及張學友獎學金。在校期間參演不少舞蹈作品，如《千世》、《雪漫漫》、《摩梭女人》、《黃土黃河》（選段）、《鼓·道·行》及《分寸之間》，更隨校到澳門參加澳門國際青年舞蹈節的表演交流。

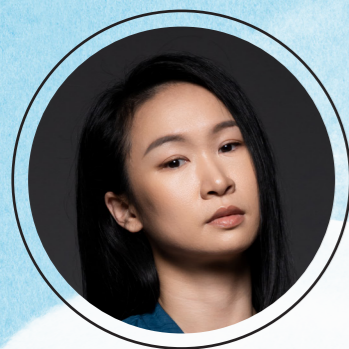
2022年加入香港舞蹈團成為合約舞蹈員，同時擔任兒童團及少年團導師。在團期間曾參演作品《僵人行》及《三國知多少》，也是2022年「八樓平台」《此刻碰面在尋找我回答如果只有一件小事要……》的編舞及舞者。



占倩 舞蹈員
編舞及排練

2008年畢業於廣東舞蹈學校，主修中國舞。2008年加入香港舞蹈團，曾參與舞團多個舞劇的演出，近期主要演出包括：《竹林七賢》飾劉伶，《舞韻天地》雙人舞〈天唱〉、《淺灣傳奇》雙人舞、《花木蘭》飾木蘭、《踏歌行》三人舞〈小破陣樂〉、《彩雲南現》雙人舞〈如歌〉和〈手舞足蹈心狂跳〉、《塵埃落定》飾麥其土司太太、《絲路如詩》獨舞〈花兒為什麼那樣紅〉及《十二生肖大冒險的冰雪奇熊》飾生肖虎，並為「中國舞蹈與中國武術之交互研究與成果呈現」計劃之研究員之一。

編創作品包括榮獲2013香港紫荊盃國際邀請賽雙人舞金獎的《守護》、「八樓平台」——《舞飛揚》〈旅程〉，以及兒少團舞劇《龍鳳茶樓》〈叉燒包〉。



何泳濤 舞蹈員
編舞及排練

2011年畢業於香港演藝學院舞蹈學院獲得一級榮譽學士學位，獲得多項獎學金。2012年至今為香港舞蹈團全職舞蹈員，參與多部舞劇以及各國巡演。曾擔任舞劇選段三人舞角色《小破陣樂》、《青衣》飾演春來等。同時參與香港舞蹈團兒童團及少年團導師及編舞創作。

曾以獨舞作品《徘徊》獲得香港紫荊盃國際邀請賽獨舞金獎和優秀女演員獎。2016年至今參與香港舞蹈團「八樓平台」節目編舞作品《四面十三方》、《存在之隅》〈在〉等。

在舞團期間，曾獲邀參加饒宗頤博物館的首屆「香港開放舞蹈」、日本舞蹈藝術節、中國好舞蹈、首屆Solo&Duo韓國編舞比賽、i-Dance香港舞蹈節的開幕演出嘉賓、2017年獲邀前赴英國倫敦的編舞家韋恩·麥奎格（Wayne McGregor）舞團交流及演出。2023年受邀參與香港舞蹈總會《水不揚波》演出飾金娉。

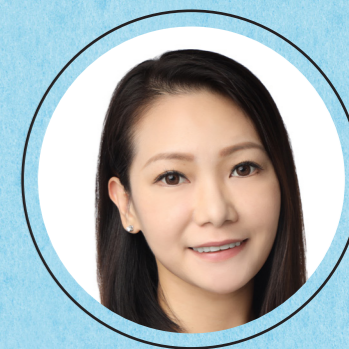
胡曉歐 編舞及排練

2009年畢業於瀋陽音樂學院舞蹈學院中國古典舞系，後就讀於香港演藝學院並取得舞蹈教育碩士研究生學位。大學在校期間曾獲得「校園杯」舞蹈比賽青年組三等獎及中國國家獎學金等獎項。2011年加入香港舞蹈團兒少團授課，先後參與編創大型兒童舞劇《龍鳳茶樓》、《小黃鴨》、《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》等。指導的作品於校際舞蹈節多次獲得優等獎及團體獎金獎。現為自由身舞蹈教師及編導。



李愷彤 編舞及排練

畢業於香港演藝學院，主修中國舞。在學期間連續三年獲頒成龍慈善基金以及2008年香港舞蹈團獎學金赴蒙古交流，參加《北京第三屆全國少數民族大匯演》獲全國表現獎以及《2009布拉格舞蹈比賽》獲全場大獎。近年參與香港舞蹈團演出包括《彩雲南現》、《踏歌行》、《東方絲路》編創演出〈蜃景〉、澳門國際青年舞蹈節香港代表隊《天河》領舞、《淺灣傳奇》飾演陳太等等。香港舞蹈總會《緣起敦煌》。聯合編創兒童舞劇包括《鬚鬚爺爺之詩遊記》、《星期六的秘密》、《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》、《龍鳳茶樓》、《快樂王子》及「八樓平台」——《族風兒趣》。2015-2019年澳門《賞識舞蹈·唯美領會》演出擔任助理排練。現任香港舞蹈團兒少團導師、北京舞蹈學院中國舞等級考試課程導師、自由身舞蹈工作者。



石嘉璇 編舞及排練

畢業於香港演藝學院，獲頒藝術（榮譽）學士學位，主修中國舞及編舞；隨後往北京中央民族大學舞蹈學院，修讀中國民族民間舞，並獲北京陶身體劇場甄選為受訓舞者。北京少數民族匯演，獲頒發「最佳新人獎」榮譽。在學期間曾代表香港演藝學院到意大利演出。

編創苗族舞蹈作品《始》，於第六屆紫荊盃舞蹈大賽裡國際賽獲得銀獎；現代舞作品《Unity》於法國巴黎Theatre de la Ville主辦的舞蹈節中展出；2015年創作首個長篇作品，CCDC舞蹈中心「真演出」系列計畫——《跑法》，並於「北京舞蹈雙週」中演出。2018香港舞蹈團「八樓平台」計畫中編導《一彈指頃》。現為自由身藝術工作者。



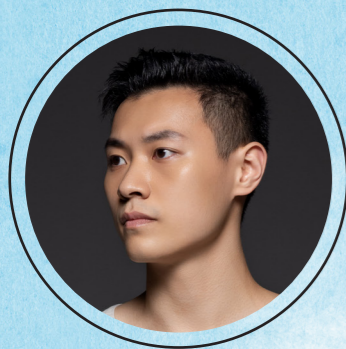
主要演員



王志昇 高級舞蹈員
飾 世一 (18/8 & 20/8)

王志昇生於馬來西亞檳城，十三歲開始接觸舞蹈，曾多次參與馬來西亞主要舞蹈賽事及國際演出。連續四年獲全額獎學金入讀香港演藝學院，2018年獲舞蹈藝術學士學位以一級榮譽畢業，同年加入香港舞蹈團，主要演出包括《一水南天》飾張小寶、《一個人的哪吒》飾哪吒、《凝》、《山水》、《九歌》、「八樓平台」《境》、編舞及演出「八樓平台」《存在之隅》〈更-人類〉，亦為香港舞蹈團「中國舞蹈與中國武術之交互研究與成果呈現」計劃之研究員之一。2022年晉升為高級舞蹈員。

近年曾在張曉雄編作的《鄉》、盛培琪與鄺小強編創的《梁祝》、高成明的《簽》、鄺小強的《天淨沙》等舞作中擔任主要演員與獨舞。2017年製作與編創《天圓地方》並受邀在喬治市藝術節演出，同年編創及演出《Dating With D》，獲得熱烈迴響。2018年往巴黎的法國國家舞蹈中心（CND）交流和演出個人獨舞。2020年，於首爾國際舞蹈比賽的當代舞組別贏得亞軍。2021年，獲香港街舞發展聯盟邀請為《The Box 2.0》編創《更人類》。2023年憑《一個人的哪吒》獲香港舞蹈年獎頒發「傑出男舞蹈員演出」。



戴俊裕 舞蹈員
飾 世一 (19/8)

生於澳門，十三歲開始接觸中國舞，獲全額獎學金入讀香港演藝學院，主修中國舞，獲頒舞蹈藝術學士（榮譽）學位。在校期間代表學校到馬來西亞和澳門演出及交流，亦參與不少表演，包括《黃土黃河》選段、《鼓·道·行》、《雪漫漫》、《紅扇》、《梁祝》、《千世》等。

2022加入香港舞蹈團成為合約舞蹈員，2023年晉升為全職舞蹈員。近期演出包括《一個人的哪吒》、《僵人行》、《山水》、《弦舞傾情》、《三國知多少》、「八樓平台」《此刻碰面在尋找我回答如果只有一件小事要……》，並隨團到訪北京和烏魯木齊參演《凝》——舞x武劇場，同為「中國舞蹈與中國武術之交互研究與成果呈現」計劃之研究員之一。

藍彥怡 高級舞蹈員
飾 芷君 (18/8 & 20/8)

香港演藝學院舞蹈學士（一級榮譽），主修中國舞。從小熱愛舞蹈，分別在中國舞和芭蕾舞考試中取得優異成績。在校期間獲傑出舞蹈學生獎、舞蹈學院院長獎，更兩度獲迪士尼獎學金。2010年獲取獎學金前往美國舞蹈節接受現代舞訓練和參與演出，並在2012年代表香港演藝學院參加於台北舉行的國際藝術節。

畢業後加入香港迪士尼樂園，在《獅子王慶典》中擔任主要舞蹈員。2014年奪得香港紫荊盃舞蹈大賽獨舞金獎，同年加入香港舞蹈團為全職舞蹈員，2022年晉升為高級舞蹈員。近期主要演出包括：《花木蘭》飾木蘭、《踏歌行》四人舞〈搶鼓〉、香港話劇團《頂頭鎚》、《彩雲南現》雙人舞〈手舞足蹈心狂跳〉、音樂劇《Electric Girl》飾少年潘小敏、《三城誌》〈四季〉、「八樓平台」《Neon》、《絲路如詩》雙人舞〈掀起你的蓋頭來〉、《一水南天》飾戴銀、《媽祖》飾閩蜜、《九歌》、「八樓平台」《存在之隅》〈更-人類〉及《僵人行》獨舞〈情繫鄉俗〉。

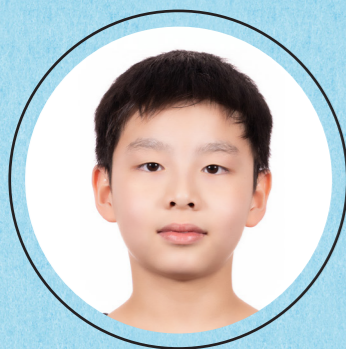
李慧忻 合約舞蹈員
飾 芷君 (19/8)

2021年畢業於香港演藝學院，主修中國舞。在學期間參與多個校內演出，包括《千世》、《雪漫漫》、《摩梭女人》、《黃土黃河》（選段）及《鼓·道·行》等，並獲發由學院提名的蔡永善醫生伉儷紀念獎學金。

李氏亦參與多個校外演出，包括2019年《澳門國際青年舞蹈節》表演交流、香港文化舞劇團《印象·清明上河圖》、錢秀蓮舞蹈團《武極精選》、「SPARK: The Science and Art of Creativity」（2019）、香港舞蹈團外展及教育部《舞藝廣場·演出舞蹈工作坊》（2021）等。2022年加入香港舞蹈團成為合約舞蹈員。

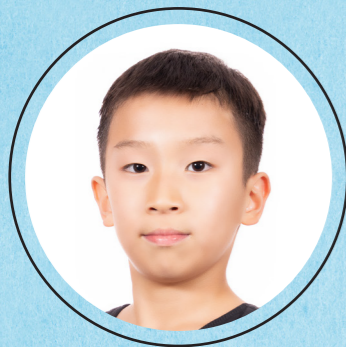


主要演員



楊政恆 兒童團提升班學員
飾 童年世一 (18/8 & 20/8)

現年十歲，2019年加入香港舞蹈團兒童團，並於2022年獲選為提升班學員。曾參與舞團大型演出《一水南天》及《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》。擅長游泳，是香港學界游泳冠軍。從小非常喜歡音樂，節奏感強，曾多次參加校際舞蹈比賽並獲得最高榮譽獎項。



陳則予 兒童團提升班學員
飾 童年世一 (19/8)

現年十歲，2020年加入香港舞蹈團兒童團，並於2022年獲選為提升班學員，曾參與《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》演出。自小喜歡舞蹈、音樂和體育，入選學校游泳隊，並多次參加學校的節日舞台演出，並於2018年第七十屆香港學校朗誦節（中文朗誦）獲得季軍及於2023環球傑出青年音樂家鋼琴比賽獲得銀獎。



何健 舞蹈員
飾 世一爸爸

1996年畢業於廣東舞蹈學校，主修中國舞，曾擔任大型舞蹈《黃土黃》領舞，同年赴香港參加大型歌劇《杜蘭朵》演出。1997年加入香港舞蹈團，主演角色包括《夢傳說》飾胡樂、《邊城》飾二佬、《塵埃落定》飾兒子、《塵埃落定》(2014)飾渣渣頭人、《夢西遊》飾豬八戒、《少年遊》飾主持人、《星期六的秘密》飾父親、《金裝龍鳳茶樓》飾燒賣、《鬍鬚爺爺之詩遊記》飾大米叔、《一水南天》飾郭利球及《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》飾生肖豬等。何氏除演出外亦擔任司儀及主持等工作。

陳愷瑩 兒童團提升班學員
飾 童年芷君 (18/8 & 20/8)

現年九歲，2020年加入香港舞蹈團兒童團，翌年獲選加入提升班。自幼熱愛舞蹈，三歲開始學習芭蕾舞。曾參與毛妹芭蕾舞學校的《古典芭蕾舞選段》及《2022年周年匯演》演出。2023年獲老師推薦參加由香港舞蹈發展基金有限公司舉辦的《2023年度獎學金比賽》榮獲季軍。



王心絃 兒童團團員
飾 童年芷君 (19/8)

現年八歲，四歲加入香港舞蹈團兒童團習舞至今，曾參演《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》及拍攝宣傳短片。酷愛舞蹈和音樂，現為香港體操精英隊成員及香港演藝學院青少年音樂課程學員。曾榮獲多個本地及國際舞蹈比賽獎項，包括香港挑戰盃舞蹈比賽國際組金獎、袋鼠盃舞蹈比賽金獎（第一名）及舞蹈世界盃（亞洲區）兒童組金獎及「最佳女舞蹈員」。



林真娜 舞蹈員
飾 世一媽媽

生於香港。畢業於香港演藝學院，主修中國舞。在校期間曾獲成龍慈善基金獎學金及匯豐銀行獎學金，並赴布拉格、英國、四川等地作交流演出及比賽。2007年加入香港舞蹈團，曾隨團於美加、澳洲、北京、台灣等地巡演。主要演出包括《舞韻·尋源》〈長歌長情〉獨舞、《夢西遊》飾白骨精和鐵扇公主、《賞識舞蹈·唯美演出》飾演木蘭及《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》(2021)飾熊媽媽；編創作品有「八樓平台」《舞飛揚》〈七年〉。現為香港舞蹈團舞蹈員，晚間課程及兒少團導師。



主要演員



陳榮 高級舞蹈員
飾 甜品大王

畢業於北京舞蹈學院附中，以全額獎學金入讀香港演藝學院。2002年加入香港舞蹈團。2005年獲發花旗集團/亞洲文化協會之艾利舞蹈學校獎學金，赴美國紐約進修舞蹈。主要角色演出包括《笑傲江湖》飾東方不敗、《夢傳說》飾胡樂、《木蘭》、《清明上河圖》飾張擇端、《塵埃落定》飾傻子、《倩女·幽魂》飾燕赤霞、音樂劇《一水南天》飾俞少鴻、《九歌》以及《僵人行》等。並為「八樓平台」《舞留情》、《舞飛揚》、《我們看見了》及《存在之隅》〈我們〉編舞。

2008年憑《夢傳說》飾演胡樂及《笑傲江湖》飾演東方不敗之演繹，奪得香港舞蹈年獎。



何皓斐 高級舞蹈員
飾 教練

2009年畢業於香港演藝學院，獲頒藝術學士學位，主修中國舞，副修編舞。在校期間多次獲得獎學金，並獲第四屆深圳現代舞大賽表演銅獎及第三屆全國少數民族大匯演金獎。2010年加入香港舞蹈團，主要演出包括《清明上河圖》飾頑童、兒童舞劇《夢西遊》（重演）飾孫悟空、《塵埃落定》（2014年重演）飾渣渣頭人兒子、《中華英雄》飾華劍雄、《彩雲南現》雙人舞〈手舞足蹈心狂跳〉、《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》（2015）飾生肖猴子、《踏歌行》四人舞〈搶鼓〉、《金裝龍鳳茶樓》飾蝦餃、《劉三姐》飾管家、《小黃鴨》飾小鳥、《一水南天》飾石公、《凝》、《山水》、《九歌》及《僵人行》，亦為「中國舞蹈與中國武術之交互研究與成果呈現」計劃之研究員之一，並屢次獲邀於香港芭蕾舞團演出《胡桃夾子》。

編舞作品包括「八樓平台」《舞飛揚》〈放下〉、香港舞蹈聯盟「舞蹈平台2010」之《癡》、香港舞蹈聯會《一條大河》及《火龍》聯合編舞、香港舞蹈總會《緣起敦煌》（四度公演）助理編舞。其作品《守護》榮獲紫荊杯國際舞蹈邀請賽2013雙人舞組金獎。2019年5月晉升為香港舞蹈團高級舞蹈員。2021年獲香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金獎學金，修讀香港演藝學院舞蹈藝術碩士課程。

唐志文 高級舞蹈員
飾 舞蹈家

2015年以一級榮譽畢業於香港演藝學院，主修中國舞，在校期間連續三年獲得「春天舞台製作獎學金」、「滙豐銀行外地交流獎學金」、「區永熙藝術教育獎學金」等。畢業後隨即透過香港藝術發展局資助之「藝術人才培訓計畫」加入香港舞蹈團。2019年獲香港藝術發展局獎學金入讀香港中文大學文化及管理學系碩士課程，於2021年以優異成績畢業。

在香港舞蹈團的主要演出包括《花木蘭》飾將軍、《風雲》飾戲寶、《彩雲南現》獨舞〈傣人塑〉、《絲路如詩》獨舞〈巴郎〉、《中華英雄》飾無情、《一水南天》飾東堯、《九歌》及《山水》，並於香港舞蹈總會主辦之《緣起敦煌》中飾樂舞之神和水月觀音。

甄崇希 見習舞蹈員
飾 拳擊手

生於香港，2022年畢業於香港演藝學院，主修中國舞，同年加入香港舞蹈團成為見習舞蹈員。在校期間，曾獲「成龍慈善基金獎學金」。曾參與校內多個演出包括《鼓·道·行》、《臨池舞墨》選段、《舞·樂·麥西萊普》、《扇·夢》等。2019年隨校到馬來西亞參與《Tari'19 ASWARA 10th Kuala Lumpur International Dance Festival》的表演交流，2022年代表香港演藝學院獲選參與艾甘·漢（Akram Kan）舞蹈團實習計劃，於英國倫敦參與《Jungle Book Reimagined》的製作駐留。

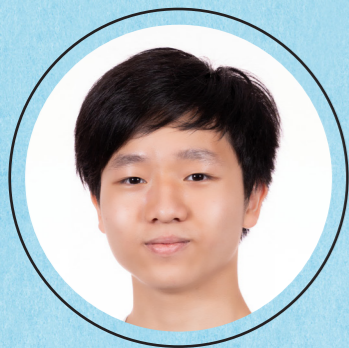


主要演員



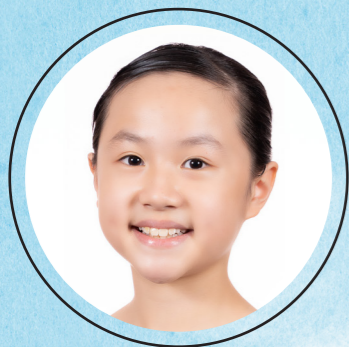
黃卓穎 少年團精英班學員
飾 電腦精靈

現年十五歲，2014年加入香港舞蹈團兒童團，2017年獲選加入兒童團精英班，2022年晉升為少年團精英班學員。自小立志成為專業舞者，曾參與多個舞團演出並擔綱重要角色。2018年參演《鬍鬚爺爺之詩遊記》飾演小Ashley。2019年跟隨舞團遠赴白俄羅斯明斯克演出《花木蘭》飾演小木蘭，同年十二月參與《倩女·幽魂》演出。2020年於《媽祖》飾演小林默。亦積極參與舞團教育推廣節目，拍攝兒少團頻道「童您跳舞」及「童您築夢」系列。



梁豐 少年團團員
飾 科學家 (18/8 & 20/2)

現年十五歲，2021年加入香港舞蹈團少年團。興趣為唱歌、足球及演戲，並於小學畢業前接受了七年的體操訓練。曾參與香港話劇團《奇幻聖誕夜》音樂劇（2017年）、《盛宴》（2018年首演及2019年上海重演）及《短暫的婚姻》（2019年首演）。今年於校內的才藝比賽，以演唱日文流行曲躋身最後五強。



周奕樂 兒童團精英班學員
飾 科學家 (19/8)

現年十一歲，2017年加入香港舞蹈團兒童團，並於2023年獲選為兒童團精英班學員。熱愛音樂和舞蹈，曾參與舞團演出包括《演舞天地之忘憂部落》、《一水南天》和《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》。



伍悅 兒童團團員
飾 風車精靈 (聲演)

現年六歲，2021加入香港舞蹈團兒童團及少年團的幼兒班。喜愛音樂和舞蹈，現為香港兒童合唱團及香港舞蹈團兒童團團員。曾為劇場、音樂會及廣告配音，也灌錄過不少歌曲，包括麥兜《洗手歌》、癡嚙《潔手七式》、香港中樂團《齊齊玩中樂》兒歌系列及「一日一啱音兒歌系列」歌曲等。2022年她於香港文化中心為香港聖樂團的聖誕演出作小指揮。

演出



黃聞捷



陳代雯



陳曉玲



黃海芸



賴韻姿



林昀濤



李家名



李俊軒



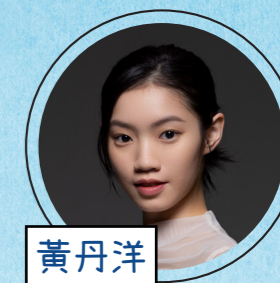
米濤



潘正桓



戴詠津



黃丹洋



謝雅萍



劉雅蓮



盧心瑜



吳宛汶



唐海美



溫雅如

演出

• 18/8 & 20/8

★ 19/8

《夢想市集》少年團C班



《我要追風》少年團精英A班



《運動小精靈》兒童團精英A班



《羽你同拍》兒童團A班



《羽你同拍》兒童團F班



《羽你同拍》兒童團I班



《羽你同拍》兒童團K班



《泳無止境》兒童團U班



《泳無止境》兒童團男班



《泳無止境》兒童團B班



《泳無止境》兒童團N班



《劍談天下》少年團精英B班



《乒乓乒乓》兒童團P班



《乒乓乒乓》兒童團Z班



《乒乓乒乓》兒童團G班



演出

• 18/8 & 20/8

★ 19/8

〈白雪雪滑捋捋〉 • 兒童團M班



〈白雪雪滑捋捋〉 • 兒童團O班



〈白雪雪滑捋捋〉 ★ 兒童團W班



〈白雪雪滑捋捋〉 ★ 兒童團Y班



《天賦與努力》 • 少年團B班



《天賦與努力》 • 少年團E班



《天賦與努力》 ★ 少年團D班



《天賦與努力》 ★ 少年團G班



《奈何》 • 兒童團精英B班



《奈何》 ★ 兒童團STA班



演出

• 18/8 & 20/8

★ 19/8

《體育知識知多少》 • 兒童團E班



《體育知識知多少》 • 兒童團X班



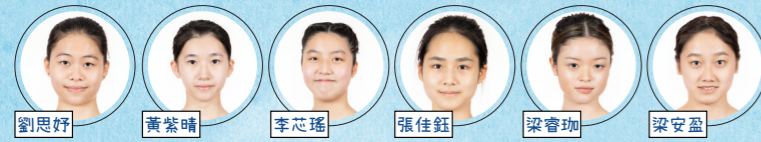
《體育知識知多少》 ★ 兒童團C班



《體育知識知多少》 ★ 兒童團D班



《衝衝衝》 • 少年團A班



《衝衝衝》 • 少年團H班



《衝衝衝》 ★ 少年團F班



助理排練



世一衝衝衝

The Kid in Rainbow Jerseys

填色比賽及運動精靈設計比賽
得獎作品

親子組



1 李昀叢及家長
運動精靈名稱：
全全
體育項目：
多項混合

2 林靖淮及家長
運動精靈名稱：
籃球小子
體育項目：
籃球

3 霍溼善及家長
運動精靈名稱：
鴨泳泳
體育項目：
游泳

少年組



1 梁善茹
運動精靈名稱：
伊萊特
體育項目：
單板滑雪

2 梁雅亭
運動精靈名稱：
冰冰
體育項目：
溜冰

3 阮芷盈
運動精靈名稱：
小追
體育項目：
長跑

優異 譚子瑜
運動精靈名稱：
火火
體育項目：
跑步

兒童組



1 劉諾臻
運動精靈名稱：
Lay Lay
體育項目：
游泳

2 梁健洪
運動精靈名稱：
籃仔
體育項目：
籃球

3 Lee Sum-yuet, Angelina
運動精靈名稱：
保利 (Poly)
體育項目：
保齡球

優異 廖詠怡
運動精靈名稱：
貝拉羽兒
體育項目：
羽毛球

優異 袁翊蕎
運動精靈名稱：
衝衝仔
體育項目：
跆拳道

公開組



1 Cheung Man-fai
運動精靈名稱：
兔人形
體育項目：
空手道個人形

2 潘珮雅
運動精靈名稱：
Phoenix
體育項目：
體操

3 陳榮深
運動精靈名稱：
湖水Blue
體育項目：
馬拉松

優異 Ng Ching-ye
運動精靈名稱：
「Go」手阿得
體育項目：
游泳

鳴謝 Acknowledgements

各贊助機構及捐助人的慷慨解囊，成就了香港舞蹈團的卓越成績，亦是繼續推動本團藝術發展的一大助力。為此我們送上由衷謝意，並承諾以更精進的演出推廣藝術，回饋社會。

We extend our heartfelt thanks to our sponsors and donors, whose generous support underpins our artistic excellence and aspirations.

贊助機構 Sponsors

舞蹈精英培訓獎學金贊助
Dance Talent Scholarships Sponsor



支持單位 Supporting Partners

舞季媒體伙伴
Media Partner (Dance Season)



藝術推廣合作平台
Arts Promotion Platform



學界宣傳媒體
Promotion Media for Education Sector



www.growsmart.hk

特別鳴謝
Special Thanks



請捐款支持香港舞蹈團
馬上支持 SUPPORT NOW!



香港舞蹈團「發展基金」及「學生票資助計劃」捐助人/機構 Hong Kong Dance Company "Development Fund" and "Student Ticket Scheme" Donors

躍動美捐助人 "Beauty of Vigour" Patrons (\$20,000-49,999)

Vita Green Health Products Company Limited
滕達先生

舞動美捐助人 "Beauty of Dance" Patrons (\$3,000-19,999)

李鏡波先生 Mr Thomas Lee
曾芝鳴小朋友
Ms Fung Sheung Chi
Mr Young Cho Yee David

其他捐助人 Other Donors

王照東先生
吳某
倫瑞霞女士
無名氏
無名氏
Chelsea
Dr Lee Wan Fai
Mr Ben Hung
Mr Lok Kin Ho Jonathan
Mr Ng
Mr Wallace
Mr Wang Wei
Mr Yeung Fai
Mrs Ku
Ms Cheung Lo Sha
Ms Daisy Chung
Ms Fung Hoi Ting Florence
Ms Jang Wooyoung
Ms Joyce Ng
Ms Lau Suen Hang
Ms Winnifred Ng
Warwick Medical Consultancy Limited
Anonymous
Anonymous
Anonymous
Anonymous
Anonymous
Anonymous

香港舞蹈團 Hong Kong Dance Company

贊助人
李林麗輝女士

名譽主席
胡經昌先生 BBS, JP
李崇德先生 BBS, JP
梁永祥教授 GBS, JP
黃遠輝先生 SBS, JP
馮英偉先生 MH

董事局
主席
曾其鞏先生 MH

副主席
朱皓琨先生
曾立基先生

司庫
歐陽麗玲女士

行政人員
行政總監

行政秘書
游芷君

財務及行政部
財務及行政經理
劉玉翠

副經理 (財務及行政)
洪嘉儀

副經理 (人事及行政)
朱倩衡

會計及行政主任
陳芷晴

辦公室助理
楊麗華

節目及教育部
節目及教育主管
何嘉露

節目經理
關珮茵

副經理 (團務及節目)
周焯嫻

副經理 (節目)
李朗軒

高級節目主任
駱浩琳

節目主任
黃佳佳

董事
陸海女士 BBS, MH, JP
鄭新文教授 MH, JP
彭韻僊女士 BBS, MH, JP
梁蘊莊女士
茹國烈先生 MH
羅卓堅先生 JP
馬偉文先生
劉庭善女士
李艾琳女士
胡景豪先生 MH

小組委員會增選委員
吳杏冰女士 MH
羅世雄先生

義務法律顧問
周永健先生 SBS, JP

藝術顧問
陳永華教授 JP
盛培琪女士
莫鳳儀女士 MH, JP
鄧樹榮先生 MH
劉兆銘先生 MH
沈偉先生

兒童團及少年團藝術顧問
潘志濤先生

公司秘書
菁英秘書有限公司

公司核數師
林海涵、林靄欣、林靄文會計師事務所有限公司

外展及教育經理
曾金星

副經理 (外展及教育)
廖志玲

高級外展及教育主任
張美賢

外展及教育主任
徐淑霞

市務及傳訊部
市務及傳訊主管
林以因

市務及拓展經理
何映宜

副經理 (市務)
鄭宇青 楊美儀

高級市務主任
楊尚霖

市務主任
張芷婷

數碼項目主任
關家淇

藝術部
藝術總監
楊雲濤 MH

創作統籌
葉翠雅

舞團導師
柯志勇 黃磊

駐團琴師
伍焯堃

首席舞蹈員
華琪鈺

高級舞蹈員
陳榮 何皓斐
黃聞捷 藍彥怡
廖慧儀 王志昇
唐志文

舞蹈員
陳代雯 陳曉玲
周若芸 何泳濤
何知琳 何健
黃海芸 賴韻姿
林昀澔 李家名
李俊軒 林真娜
米濤 吳嘉玲
潘正桓 戴俊裕
戴詠津 占倩

見習舞蹈員
黃丹洋 謝雅萍*
甄崇希*

合約舞蹈員
李慧忻 劉雅蓮
盧心瑜 吳宛汶
唐海美 溫雅如

技術部
技術經理
王永強

舞台監督
陳國偉 陳樹培

執行舞台監督
周芷鈴 李玟蓉

助理舞台監督
謝子偉 曾靖嵐

技術主任 (舞台)
蔡旻佑

服裝及髮飾主管
丘小銀

化妝及髮飾主任
傅漢傑

服裝主任
譚穎琳

兒童團及少年團
兒童團及少年團藝術統籌
蔡飛

項目經理
陳凱琪

兒童團及少年團高級行政主任
丘文紅

兒童團及少年團行政主任
陳建超

兒童團及少年團舞蹈導師
何超亞 曾嘉儀

兒童團及少年團行政助理
周凱怡 高寶琴

*「藝術人才培育計劃」由香港藝術發展局資助

晚間舞蹈課程 65TH

Evening Dance Courses



香港舞蹈團成立於1981年，為全港唯一的專業中國舞蹈團，致力推廣中國舞，並於2001年4月正式註冊為慈善及非牟利機構。

舞蹈團的外展及教育部一直致力推廣舞蹈及增進大眾對舞蹈的認識：舉辦各類型的舞蹈課程、前往學校及社區作示範演出，更於2006年成立「香港舞蹈團兒童團」，2008年成立「香港舞蹈團少年團」以培育年青一代對中國舞蹈藝術的興趣。

晚間舞蹈課程為外展及教育部其中一項重要活動，主要為社會各階層提供高質素且多元化的舞蹈課程，除教授舞蹈外，導師特別在課程內介紹舞蹈背景、文化資料，讓學員更瞭解該舞蹈的特色和風格。

網上報名 Online Application

- 所有課程須經 hkdance.com 網上報名。
All courses must be booked online via hkdance.com.
- 由2023年8月30日(星期三)上午10:00至10月13日(星期五)中午12:00。
學員可以轉數快*、Paydollar (VISA或MASTER信用卡)於網上付款，成功付款後將收到確認電郵。
From 30 Aug 2023 (Wed) 10:00AM to 13 Oct 2023 (Fri) 12:00NN, applicants may choose to pay online by FPS* (Faster Payment System), Paydollar (VISA or MASTER Credit Card). Applicant will receive a confirmation email after the payment is made successfully.
- *香港舞蹈團「轉數快」識別碼 Hong Kong Dance Company Limited FPS ID: 162597140

親臨或郵寄報名 In Person or By Post

- 如有需要以親臨或郵寄報名，閣下之報名申請將於2023年8月30日(星期三)下午2:30開始辦理。
If you would like to register in person or by post, your applications will be proceeded from 2:30PM on 30 Aug 2023 (Wed).



如有需要以親臨或郵寄報讀以下舞蹈課程，請在方格內加“✓” If you would like to apply for the Evening Dance Courses (65) in person or by post, please “✓”:

上課地點：香港舞蹈團1-3號排練室 - 香港皇后大道中345號上環市政大廈8字樓
Venue: Hong Kong Dance Company Rehearsal Room No.1-3 - 8/F., Sheung Wan Municipal Services Bldg., 345 Queen's Road Central, Hong Kong

上課地點：4號排練室 - 香港皇后大道中345號上環市政大廈6字樓
Venue: Rehearsal Room No. 4 - 6/F., Sheung Wan Municipal Services Bldg., 345 Queen's Road Central, Hong Kong

(1) 水袖(初級進階) Long Sleeves (Elementary Progressive)	EC65-LP1 何泳濤		\$1900
(2) 古典芭蕾舞技巧課(初級) Classical Ballet Technique Class (Elementary)	EC65-BT1 勞曉昕		\$1980
(3) 中國舞蹈小品(初級) Chinese Dance Excerpts (Elementary)	EC65-XE1 王志昇		\$1440
(4) 水袖(基礎進階) Long Sleeves (Fundamental Progressive)	EC65-LS2 江麗明		\$2470
(5) 中國舞蹈小品(初級) Chinese Dance Excerpts (Elementary)	EC65-XE2 何泳濤		\$1800
(6) Jazz Funk (初級) (Elementary)	EC65-JF2 陳樹培		\$2340
(7) 中國古典舞基訓及中國民間舞蹈課程(初級) Chinese Classical Dance Technique and Chinese Folk Dance (Elementary)	EC65-TF3 趙娜		\$2520
(8) 中國古典舞身韻及舞蹈小品(中級) Chinese Classical Dance Shen Yun and Dance Excerpts (Intermediate)	EC65-SX3 占倩		\$1620
(9) 中國古典舞基訓(初級) Chinese Classical Dance Technique (Elementary)	EC65-TE3 劉雅蓮		\$2340
(10) 中國古典舞-劍舞(初級) Chinese Sword Dance (Elementary)	EC65-SD4 戴俊裕		\$1890
(11) 中國舞蹈小品(中級) Chinese Dance Excerpts (Intermediate)	EC65-XI4 胡錦明		\$2520
(12) 中國古典舞基訓及身韻(初級) Chinese Classical Dance Technique and Shen Yun (Elementary)	EC65-TS4 林真娜		\$2160
(13) 朝鮮族長鼓舞舞蹈課程(第一階段) Chaoxian Long Drum Dance (Level One)	EC65-KD5 何知琳		\$1330
(14) 中國舞基礎課程(A) Fundamental of Chinese Dance (A)	EC65-FA5 戴詠津		\$1980
(15) 中國舞基礎課程(B) Fundamental of Chinese Dance (B)	EC65-FB5 賴韻姿		\$2160

(16) 中國古典舞基訓及身韻(中級) Chinese Classical Dance Technique and Shen Yun (Intermediate)	EC65-TS1 藍彥怡		\$1620
(17) 中國古典舞如何多Fun! How Chinese Classical Dance is Fun!	EC65-CC3-PSE18 廖慧儀		\$1620
(18) 中國舞基礎課程(C) Fundamental of Chinese Dance (C)	EC65-FC4 周若芸		\$1440
(19) 中國民族民間舞朝鮮族舞蹈課程(初級) Chinese Folk Dance Chaoxian Dance (Elementary)	EC65-KE5 陳曉玲		\$1980

上課地點：天威中心舞蹈室 - 香港上環皇后大道西23號天威中心3樓全層
Venue: Skyway Centre Dance Studio - 3/F., Skyway Centre, 23 Queen's Road West, Sheung Wan, Hong Kong

(20) 中國古典舞身韻及舞蹈小品(初級) Chinese Classical Dance Shen Yun and Dance Excerpts (Elementary)	EC65-SC14-SX1 吳嘉玲		\$1620
(21) 中國舞基礎課程(D) Fundamental of Chinese Dance (D)	EC65-SC14-FD3 李慧忻		\$1800
(22) 中國舞基礎課程(E) Fundamental of Chinese Dance (E)	EC65-SC14-FE4 曾嘉儀		\$2520

總額 Total: _____

如學員欲在上課時領取收據(網上報名除外)，請“✓”：
 If applicants would like to obtain the official receipt during the class (Except Online Application), please “✓”：

請填寫下列表格 Please fill in with BLOCK LETTERS:

姓名(中文): _____ 性別Sex: 男M / 女F

姓名(英文) Name(Eng): _____

職業Occupation/年級Form/Year: _____

出生日期Date of Birth: _____

地址(英文)Address(Eng): _____

電話Tel:(住宅Home) _____ (手提Mobile) _____

電郵地址Email: _____

「以舞會友」會員編號Friends membership no.: _____

查詢電話 Enquiry: 3103 1882 (節目及教育部 - 張小姐 Programme and Education Department - Ms Cheung) 或 3103 1(880/881/811) 或電郵至 or Email to outreach@hkdance.com

楊雲濤 作品
Chinese Dance × Martial Arts

合辦
Co-presented by



westKowloon
西九文化區

Convergence

凝

8 — 10.12.2023

黎海寧 作品
Dance Theatre Masterpiece

HerStory

女書

15 — 17.12.2023

西九文化區自由空間大盒
The Box, Freespace, West Kowloon Cultural District

門票於2023年10月起公开发售
Tickets available from October 2023



香港舞蹈團由香港特別行政區政府資助 Hong Kong Dance Company is financially supported by the Government of Hong Kong Special Administrative Region
圖像只供參考 Images are for reference only 香港舞蹈團保留更改節目及表演者之權利 Hong Kong Dance Company reserves the right to change programme details and substitute artists

廿四節氣

廿四節氣
A Dance of Celestial Rhythms

繁花星移 舞頌有時
In timeless communion with nature, we dance

導演及編舞
Director and Choreographer
楊雲濤 Yang Yuntao

聯合編舞
Associate Choreographer
謝茵 Xie Yan



新創大型舞蹈詩 Grand Dance Poem

A DANCE OF CELESTIAL RHYTHMS

29.9 — 01.10.2023

五FRI — 六SAT / 7:45pm / 六SAT — 日SUN / 3:00pm
沙田大會堂演奏廳 Auditorium, Sha Tin Town Hall

門票現於城市售票網及大麥網發售 Tickets are NOW available at URB TIX and damai
\$380 / \$260 / \$160 / \$100 / 夜場 Evenings | \$340 / \$220 / \$120 / \$80 / 日場 Matinees

演出期間部分時間會有香氣效果。建議購票前可因應個人情況自行評估決定。
This programme contains scents. It is recommended to consider this factor before booking your tickets.

30.9.2023 / 3:00PM
此場為通達專場，設粵語口述影像
This is an Accessible Performance with Audio Description (Cantonese)

購票詳情
Book Now



適合6歲或以上人士欣賞
Suitable for ages 6 or above

節目長約80分鐘，不設中场休息

Programme duration is about 80 minutes without intermission

觀眾需準時入座，遲到觀眾須待適當時候方可進場

Latecomers will not be admitted until a suitable break of the performance

團體只供參考 Images are for reference only | 香港舞蹈團由香港特別行政區政府資助 Hong Kong Dance Company is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region
香港舞蹈團保留更改節目及表演者之權利 Hong Kong Dance Company reserves the right to change programme details and substitute artists | 版權所有 © 2023 香港舞蹈團 © 2023 Hong Kong Dance Company. All rights reserved.

香港舞蹈團
Hong Kong Dance Company
香港舞團團
hkdancecompany
香港舞團團

香氣贊助
Fragrance Sponsor
Aēsop

殘障友善
Accessibility Partner
香港輔助委員會
Auxiliary Committee
of the Government
of the Hong Kong
Special Administrative
Region



www.hkdance.com

Aēsop